

Microbial Solutions

약관

Microbial Solutions 제품 및 서비스에는 제한 없이 다음이 포함됩니다.

제품: LAL, PTSSM, PTS-MicroSM, MCSSM, NexusSM, nexgen-PTSSM, nexgen-MCSSM, AccessSM, Celsis AdvanceSM, Celsis Advance IISM, Celsis InnovateSM, Celsis RapiScreenSM, Celsis AMPiScreenSM, Celsis AccelSM, Celsis VelocitySM, ENDOSCAN-VSM, Charles River CortexSM 및 추가 관련 제품
서비스: 미생물 박테리아 및 엔도독신 테스트, AccuGENX-IDSM, AccuPRO-IDSM, AccuBLASTSM, AccuGENX-STSM, RiboPrinterSM, AccessSM 시스템 및 관련 서비스

A. 기타 약관. 고객이 본 판매에 적용되는 약관으로 회사와 계약을 체결한 경우 또는 적용되는 사용자 안내서가 있는 경우, 이 약관("특정 약관")이 적용됩니다. 상이한 내용이 있을 경우, 특정 약관이 우선합니다. 특정 약관이 없을 경우에는 여기에 포함된 약관("약관")이 적용되며 고객이 서면 승인, 암시 혹은 제품 및/또는 서비스에 대한 약관을 통해 이 약관에 동의하는지 여부에 상관없이 이 약관이 회사와 고객 간의 계약이 됩니다. 약관은 고객이 발주한 주문("주문")의 일부를 형성합니다. 주문 또는 그 외 고객이 제출한 문서에 나와 있는 약관은 전혀 효력이 없습니다. 특히, 회사가 고객에 의한 주문을 수령하였고, 상송되거나 추가된 고객 약관을 인지하였다 하더라도, 상송되거나 추가된 약관을 수락한다는 의미로 해석되지 않습니다. 회사는 고객이 제안하는 상이한 또는 추가 약관을 명백하게 거부합니다. 단, 서면을 통해 이러한 약관에 상호 동의한 경우는 예외로 합니다.

B. 가격 및 결제. 당사자 간에 서면으로 동의하지 않는 한, 가격은 납품 날짜의 회사 가격표에 따릅니다. 제품 가격에는 적용되는 세금, 제품의 포장, 보험 및 운송 비용/수수료가 포함되어 있지 않으며, 이러한 비용은 고객이 부담합니다. 제품 및/또는 서비스의 판매, 소유권, 수입, 수출 또는 사용에 적용되는 모든 기존 및 향후 판매, 사용, 수입, 물품세, 부가가치세(VAT) 또는 기타 세금, 관세, 수수료 또는 부과금은 구매자의 전적인 책임이며 고객이 전액 납부해야 합니다. 표준 결제 기간은 청구 날짜로부터 30일입니다. 고객의 반사가 관할 법원에 의해 최종 판결이 나가거나 회사에 의해 서면으로 승인되지 않는 한, 고객은 결제를 보류하거나, 보존 권리를 이행하거나, 혹은 회사의 소에 대하여 반소를 제기할 수 없습니다.

C. 주문 및 납품. 주문은 회사의 서면 확인 또는 제품 및/또는 서비스의 위탁 시에만 구속력을 지닙니다. 회사는 자유재량에 따라 주문의 일부 또는 전부를 거부할 수 있습니다. 고객이 서면으로 명백히 동의하는 경우를 제외하고 모든 납품은 회사의 부지에서 "공장 인도"(인코텀스 2010)로 이루어집니다. 실수 및 납품 장소는 회사 부지입니다. 회사는 제품의 예상 배송 날짜 이전에 고객에게 통보할 것입니다. 적용되는 경우, 회사는 납품 날짜 이전에 각 제품의 일련번호를 제공할 것입니다.

납품 견적 날짜는 대략적인 날짜에 불과합니다. 회사는 타당함 통제 범위를 벗어난 상황으로 인해 발생하거나 고객이 회사에 올바른 납품 지침 또는 제품 공급과 관련된 그 외 지침을 제공하지 않아 제품을 납품하지 못한 데 대한 책임을 지지 않습니다.

D. 수령. 고객은 배송 후 모든 제품을 지체없이 검사해야 하며, 결함이 있는 경우 즉시 서면으로 통지해야 합니다. 고객은 납품 날짜로부터 5일 이내에 제품을 최종적으로 수령한 것으로 간주됩니다. 단, 고객이 이 5일의 기간이 만료되기 전에 서면을 통해 거부한 경우는 예외로 합니다.

E. 손실 위험. 제품이 회사의 시설물에서 이탈한 후에는 제품의 손실 또는 파손 위험이 회사로부터 고객에게 전가되기 때문에, 회사는 그 어떠한 제품의 손실 또는 파손의 원인에 대해서도 책임을 지지 않습니다.

F. 사용권. ENDOSCAN-VSM, innovate.imSM, Advance.imSM, Accel.imSM, AccelCore.im, Charles River CortexSM, Microtrend Database-Trending and Electronic Signature 소프트웨어("소프트웨어")는 회사의 자산이며 저작권의 보호를 받습니다. 회사가 소프트웨어를 소유하는 동안, 고객에게는 소프트웨어를 사용할 특정한 권리가 있습니다. 고객은 소프트웨어의 복사본 하나를 한 대의 컴퓨터에서 사용할 수 있으며 문서 기록용으로 한 개의 소프트웨어 복사본을 보관하거나 문서 기록용으로 원본을 보관하기 위해 한 대의 컴퓨터의 하드 디스크에 소프트웨어를 복사할 수 있으며, 해당하는 경우, 소프트웨어를 네트워크에서 사용할 수 있지만, 고객은 해당 네트워크에서 소프트웨어에 액세스할 수 있는 각 컴퓨터에 대해 사용권을 받은 소프트웨어 사본을 제공해야 합니다. 고객은 소프트웨어에 첨부된 어떤 문서를 복사하거나, 소프트웨어의 어떠한 부분을 2차 라이선스로 임대 또는 대여하거나, 리버스 엔지니어링, 디컴파일, 디스어셈블링, 수정, 번역 또는 소프트웨어의 소스 코드를 알아내기 위해 어떠한 시도를 하거나, 소프트웨어의 파생물을 제작하거나, 고객이 이전 버전을 교체하는 디스크 교체 세트 또는 업그레이드 버전을 받은 후 이전 버전을 사용하거나 소프트웨어를 복사하거나 2차 복사할 수 없습니다. 소프트웨어를 업그레이드하면 이전 버전의 모든 복사본을 폐기해야 합니다.

G. 제한된 사용. 제품은 고객 내부용으로만 사용되어야 합니다. 고객이 어떠한 이유로 제3자에게 제품을 양도하는 경우 이 사실을 회사에 알려야 합니다.

H. 소유권. 회사의 비즈니스 행위와 관련되는 모든 발명 및/또는 서비스 수행에 대한 기술 및 노하우는 현재 및 미래의 문서, 과학 및 기술 데이터 그리고

테스트 절차를 포함하나 이에 국한되지 않는 범위에서 회사의 독점 재산으로 유지됩니다. 회사 및 그 계열사는 고객이 제공한 샘플을 제품 지식 베이스에 사용할 수 있습니다.

I. 보증. 회사가 제조한 제품의 배송 날짜 이후 90일 동안 (a) 회사의 현재 사양, (b) 해당하는 경우, 식약청에서 승인한 회사의 현재 사양, (c) 해당하는 경우, 현재 제조 관리기준만을 준수함을 회사는 보증하며, 고객은 동의합니다. 단, 법률에 달리 규정되지 않는 한 PTSSM, PTS-MicroSM, MCSSM, nexgen-PTSSM, Celsis AdvanceSM, Celsis Advance IISM, Celsis InnovateSM, Celsis RapiScreenSM, Celsis AMPiScreenSM, Celsis AccelSM, Celsis AccelSM Core 그리고 Celsis VelocitySM에 대한 보증 기간은 12개월입니다("보증 기간").

제3자에 의해 제조되었으며 회사가 유통하는 제품에 대해서는 제3자가 제공하는 보증으로 보증의 범위가 제한되며 그 어떠한 보증도 회사에 의해 제공되지 않습니다.

고객은 보증 기간 내에 보증 클레임을 발견한 후 영업일 10일 이내에 회사에 서면으로 통보해야 합니다. 보증 클레임이 접수되면 회사는 결함 제품에 대한 검사를 즉각적으로 수행하거나 이러한 검사를 독립 제3자에 위탁할 수 있는 권한이 지닙니다. 회사의 유일한 책임은 회사의 선택에 따라 보증 기간 내에 결함이 있는 것으로 드러난 구성품이나 제품의 수리 또는 교환, 또는 구매 가격을 환불하는 것입니다. 회사는 특정 제품이 원래 구매된 국가에서만 제품을 수리 또는 교환합니다. 회사에 의해 제거되고 교환된 결함이 있는 모든 하드웨어 또는 부품은 회사의 재산입니다. 제품 또는 구성품의 수리 또는 교환에 대해 고객은 회사로부터의 운송비를 부담해야 합니다.

서비스는 회사의 현재 사양에 따른다는 점을 회사가 보증하고 고객이 승인합니다. 이러한 보증 파기에 대한 모든 클레임은 서면을 통해 서비스 완료 후 10일 이내에 회사로 제기해야 하며 이 기간 이후에는 서비스가 최종 수락된 것으로 간주됩니다. 통보 후, 회사의 유일한 책임은 제공된 서비스를 수정하는 것입니다.

J. 불가항력. 고객에 대한 회사의 의무는 파괴 행위, 액체 유입, 자연재해, 전쟁, 테러 또는 기타 적대적 행위, 제품의 오용 또는 부적합한 사용, 회사 또는 그 계약업체의 직원이 아닌 자에 대한 제품의 수리 또는 변경, 제품에 대해 지정된 환경 및 작동 매개 변수 또는 회사에 책임을 물을 수 없는 그 외 모든 환경의 범위를 벗어난 제품의 작동 등으로 인해 발생한 손상 또는 결함에 적용되지 않습니다.

K. 면책조항. 섹션 I에 언급된 보증은 상품성에 대한 보증, 특정 목적에의 적합성, 제3자 지적 재산권의 비침해, 권리, 법규나 무역 거래 과정에서 발생하는 모든 권리 등을 포함하나 이에 국한되지 않는 범위에서 제품 및/또는 서비스와 관련하여 그 외 모든 암묵적, 명시적 보증 및 조건을 대신하며 회사는 (적용 범위에서 허용되는 최대 범위까지) 이러한 보증 및 조건을 제외합니다. 섹션 I에 언급된 보증과 그 외 법적 보증은 일련번호 또는 제품 등록 제어 번호가 제거된 제품 또는 구성품에는 적용되지 않습니다.

L. 유한 책임.

1. 섹션 I의 보증은 양도할 수 없으며 보증 클레임은 원 고객에 의해서만 제기될 수 있습니다.
2. 제품이 원래 구매한 법적 관할 구역 외부로 양도된 경우 보증은 무효입니다.
3. 중과실을 포함하여 그 어떠한 이유로 전체 또는 일부 책임을 이행하지 않거나 올바르게 이행하지 않을 경우, 회사는 원인과 상관없이 직접적인 결과로 인한 증명된 실제 손해에 대해서만 책임을 지며, 회사가 지불해야 하는 손해는 제품에 대하여 고객이 회사에 지불한 실제 가격을 초과할 수 없습니다.
4. 회사는 특수, 간헐적, 비금전적(도덕적), 직접적 또는 결과적 손해나 이익, 비즈니스, 수입, 선의, 인원 비용 또는 예상(비용) 저축액 손실에 대하여 책임을 지지 않습니다.

M. 채무불이행.

- 고객은 다음의 경우 채무불이행 상태가 됩니다.
1. 만기일로부터 5일 이내에 결제하지 않은 경우.
 2. 서면 통지를 받은 후 30일 이내에 의무를 이행하지 않은 경우, 또는
 3. 파산법에 따라 고객에 의한 또는 고객에 대한 분리, 파산, 수령인 또는 조사관의 지정, 절차의 시작.

상기 하위 조항 1에 따른 채무불이행 사태가 발생할 경우, 회사는 완납이 이루어지고 변호사 비용 및 기타 징수에 소요된 모든 비용을 회수할 때까지 자체 선택에 따라 고객에 대한 이전 요구나 공지 없이 미지급 잔액을 즉시 지불하도록 하고 미지급 원금 및 이자 잔액에 대하여 월 1.5%(연 18%)의 이자, 또는 이보다 낮은 경우 해당 법에서 허용되는 최고 이자율을 지불하도록 요구할 수 있습니다. 적용 가능한 범위 내에서 회사는 미국 통일상법전(UCC)의 제9조의

조항이나 고객의 시설이 위치한 사법권의 해당 상법 코드에 따라 저장권자에게 모든 권한 및 구제 조치를 제공합니다. 납기일 이후에 연체된 지불금을 수령하는 것을 포함하여 이에 국한되지 않은 모든 채무불이행에 대한 회사, 그 후임자 또는 피지정자에 의한 어떠한 면제도 향후 그 외 어떤 채무불이행이나 동일한 채무불이행의 면제로 작용하지 않습니다.

N. 고객으로부터의 면책. 회사는 고객의 제품 또는 서비스 이용에 대한 책임을 지지 않습니다. 고객은 (1) 고객의 서비스, 제품 및/또는 여기에서 파생된 제품이나 서비스의 사용을 토대로 한 클레임, 그리고 (2) 고객의 의무 위반으로 발생한 법정 소송 비용 및 타당한 수준의 변호사 수수료를 포함하여 이에 국한되지 않는 범위에서 클레임, 절차, 소송, 손해, 책임, 손실, 벌금, 소송 및 지출 비용에 대해 회사, 그 모기업, 자회사 및 제휴사, 소속 디렉터, 직원, 하위 계약업체 및 공급업체에 배상하고 이들을 변호하며 이들에게 해가 가지 않도록 해달라는 요구에 동의합니다.

O. 규정. 고객은 제품 사용 및 작동과 관련하여 적용되는 모든 법규 및 규정을 준수해야 합니다.

P. 비밀유지. 양 당사자도 상대방의 독점정보 및/또는 비밀정보를 본 약관을 수행하기 위한 목적 이외의 목적을 위해 이용해서는 안 됩니다. 당사자들은 해당 정보가 비밀 및/또는 독점임을 서면으로 확인합니다. 각 당사자는 해당 정보를 비밀로 유지하기 위해 합당한 상업적 노력을 다해야 하고, 법률이 해당 정보에 대한 공개를 요구하지 않는 한 무단 출판 또는 공개를 막기 위한 합당하고 적절한 조치를 취해야 합니다. 이 섹션에 명기된 비밀유지의 임무는 본 약관이 해지되거나 만료된 후에도 5년 동안 유지됩니다. 본 섹션의 비밀유지 조항은 관련 정보가 다음에 해당하는 경우 적용되지 않습니다. (i) 공개 당사자로부터 획득한 시점에 수령 당사자가 알고 있는 경우, (ii) 수령 당사자가 제3자로부터 획득하였으며, 해당 제3자는 비공개 의무를 따르는 비공개 당사자로부터 직접 또는 간접적으로 해당 정보를 획득하지 않은 경우, (iii) 수령 당사자가 본 계약을 위반한 경우 이외에 정보가 출판되거나, 기타 공개된 경우, (iv) 수령 당사자가 공개 당사자에 의해 제공된 정보를 참조하거나 의존하지 않고 독립적으로 개발한 경우, 또는 (v) 해당 법률 또는 정부 규정에 따라 수령 당사자가 공개해야 하는 경우. 단, 수령 당사자는 공개 당사자에게 해당 공개 사항을 서면으로 즉각 통지해야 하며, 해당 공개가 확산되는 것을 피하거나 최소화하기 위한 공개 당사자의 합당하고 합법적인 조치에 협조해야 합니다.

Q. 전체 계약. 이러한 약관은 모든 당사자 간의 이전, 동시 발생 또는 이후의 합의, 제안, 서면 또는 구두 표현보다 우선합니다(고객의 모든 후속 또는 상충하는 약관 포함).

R. 법률 위반 조항 삭제. 본 약관에 명시된 조항이 어떠한 이유로 무효화되거나, 불법이 되거나 또는 시행 불가능하게 되는 경우, 그 무효성, 불법성 또는 시행 불가능성은 이 약관의 다른 조항에는 영향을 주지 않으며, 그 외 모든 조항의 법적 효력은 그대로 유지됩니다.

S. 공지. 전자적 납품일 또는 등기 또는 배달 증명 우편 등의 우송로 선지급 우편으로 회사 또는 고객의 주소지로 발송된 지 2일 후에 모든 공지가 제공된 것으로 간주됩니다.

T. 준거법. 본 약관과 제품 및/또는 서비스의 판매로 발생하거나 연관된 모든 분쟁은 제품 또는 서비스가 제공된 사법권의 법률에 따라 해석되고, 처리됩니다. 단, 국제 물품 매매에 대한 UN 협약과 다른 사법권의 적용을 규정하는 법률 원칙을 선택한 경우는 예외로 취급합니다.

D. 분쟁 해결. 당사자들은 논란, 클레임 또는 분쟁 협상을 통해 해결하기 위해 시도할 것입니다. 협상이 실패할 경우, 논란, 클레임 또는 분쟁은 당사자가 수용할 수 있는 타당한 조건 아래 제3자에 의한 조정으로 넘어갑니다. 이러한 클레임, 논란 또는 분쟁이 조정 절차를 통해 해결되지 않을 경우, 어느 한 측의 서면 요구 아래 클레임, 논란 또는 분쟁은 중재 절차로 넘겨집니다. 이러한 중재 절차는 제품 또는 서비스가 제공된 사법권에서 진행되며, 이 사법권의 법규와 현시점에서 효력이 발생하는 국제 연합 국제 상거래법위원회 중재 규칙에 따라 진행됩니다. 법적 절차의 기록과 문서는 보관되어야 합니다. 모든 판결은 사실 확인 및 판결 내용을 증명하는 사법적 결론을 규정하면서 서면으로 타당한 수준으로 자세히 명시되어야 합니다. 대다수 중재단의 판정은 중재단의 결정이며 당사자 중 한 측이 중재에 참여하지 않거나 거부하더라도 법적 구속력을 갖습니다. 전문가 비용 및 변호사 수수료를 제외한 중재에 소요되는 모든 비용은 당사자들이 균등하게 부담합니다. 법적 절차에 사용되는 언어는 영어입니다. 본 섹션의 그 어떠한 내용도 즉시, 그리고 직접적으로 결계 클레임을 집행하거나 고객의 사법권에서 관할 법원에 고객에 대한 긴급금지명령을 요구할 수 있는 회사의 권리를 제한하지 않습니다.

V. 지적 재산권. CHARLES RIVER™, CHARLES RIVER LABORATORIES®, ENDOSAFE®, ENDOSCAN-V™, ENDOCHROME-K™, PTS™, MCS™, nexgen-PTS™, nexgen-MCS™, Nexus™, Charles River Cortex™ 및 Lab of Tomorrow™ 는 Charles River Laboratories,

Inc. FlowGo™, Proteus NoEndo™, NoEndo™의 상표 또는 등록 상표입니다. SelfSeal™ 은 Generon Ltd. Access®, Accugenix®, AccuGENX-ID®, AccuBLAST®, AccuPRO-ID™의 상표입니다. AccuGENX-ST®는 Accugenix, Inc의 등록 상표입니다. RiboPrinter® 시스템은 E.I. du Pont de Nemours and Company의 등록 상표입니다. EPPENDORF® 은(는) Brinkman. 의 등록 상표입니다. microflex™ MALDI-TOF 시스템은 Bruker Corporation의 등록 상표입니다. SEIKO®는 Seiko Kabushiki Kaisha TA Seiko Corporation. Bio-Tek®의 등록 상표입니다. 은(는) Bio-Tek Instruments, Inc. Epson® 의 등록 상표입니다. 은(는) Seiko Epson Corporation. STAR®의 등록 상표입니다. STARlet® and NIMBUS™는 Hamilton Company. Zebra® QLn™ 의 등록 상표입니다. 은(는) ZIH Corp. JadaK® flexpoint™의 상표 또는 등록 상표입니다. 은(는) JADAK LLCwith 의 상표 또는 등록 상표입니다. 제품 Endosafe® 에 대하여 미국 특허번호 6,270,982, 미국 특허번호 6,391,570, 미국 특허번호 7,329,538, 미국 특허번호 7,939,291, 미국 특허번호 7,479,375, 미국 특허번호 7,901,899, 미국 특허번호 7,968,280, 미국 특허번호 8,440,394, 미국 특허번호 8,993,259, 미국 특허번호 8,993,260, 미국 디자인 특허번호 D472,324, 미국 디자인 특허번호 D667,022, 미국 디자인 특허번호 D667,417, 미국 디자인 특허번호 D667,418, 미국 디자인 특허번호 D698,939, 미국 디자인 특허번호 D704,854, 미국 디자인 특허번호 D705,438, 미국 디자인 특허번호 D705,439, 미국 디자인 특허번호 D717,352, 미국 디자인 특허번호 D717,460, 미국 디자인 특허번호 D717,462, 미국 디자인 특허번호 D717,463, 미국 디자인 특허번호 D717,464, 미국 디자인 특허번호 D719,666, 미국 디자인 특허번호 D719,667, 미국 디자인 특허번호 D724,755, 미국 디자인 특허번호 D726,929, 미국 디자인 특허번호 D728,816, 미국 디자인 특허번호 D759,837, 미국 디자인 특허번호 D759,836, 해당 국제 특허 및 기타 특허 출원 중.

Celsis® 은(는) Celsis International Limited의 등록 상표입니다. Celsis Accel®, Celsis Advance®, Celsis AMPiscreen®, Celsis Innovate®, Celsis Luminase®, Celsis Luminase™, 및 Celsis Luminex™ 는 Celsis International Limited. Celsis Rapiscreen™의 등록 상표입니다. 은(는) Celsis International Limited. Smart Science for Smart Business® 의 상표입니다. 은(는) Celsis International Limited의 등록 상표입니다. Celsis® Advance II™ 은(는) 의 상표입니다. Celsis International Limited.

Celsis Innovate®에 대한 추가 렌탈 약관

1. 본 추가 약관은 Celsis Innovate® 의 렌탈 조항만 규정하며, 의 유지 관리를 규정하지는 않습니다. Celsis Innovate®.
2. 고객은 Celsis Innovate® 가 (a) 모든 면의 요구 사항에 적합하며, (b) 작업 순서 기준에 따라 수령되었으며, (c) 작업 순서, 조건 및 수리 기준에 따라 유지되며, (d) 회사의 지침에 따라 사용되며, (e) 본서에 명시된 주소에 설치되어 있으며, 회사의 사전 서면 동의에 따라 이전된다는 점을 확인해야 합니다.
3. 고객은 Celsis Innovate® 의 전체 렌탈 기간 중 발생하는 모든 책임, 손실 또는 손해에 대한 보험에 가입해야 합니다. Celsis Innovate® 는 최소한 교체 비용에 대한 보험에 가입되어야 합니다. 고객은 회사를 손해 수취인으로 지명함으로써 보험 회사가 Celsis Innovate® 에 대한 회사의 이익을 보장해야 하며, 회사가 요청 시 증빙을 제출해야 합니다. 고객이 Celsis Innovate® 사용하면서 발생할 수 있는 책임을 추가로 부보한 후 회사를 수취인으로 지명하는 건당 \$1,000,000의 일반 책임 보험의 증빙을 제시해야 합니다. 보험 청구로 인해 Celsis Innovate®를 교체하는 경우, 보험금은 회사에 귀속됩니다.
4. 상기의 섹션 M에 명기된 채무불이행의 경우와 더불어 고객이 Celsis Innovate®의 판매를 시도하거나, 동 제품을 대출 담보로 제공하거나, 동 제품을 인수 대상으로 하는 유지권을 허용하는 경우 채무불이행 상태로 간주됩니다.
5. 채무불이행이 발생하고 회사가 Celsis Innovate®의 렌탈을 해지하는 경우, 고객은 회사에 해지금을 즉시 지불해야 하며, 이 금액은 해지 당시 회사에 지불해야 하는 총액과 렌탈 기간 중 지불되어야 하는 기타 총액에서 3% 이하를 할인한 금액을 합한 금액입니다.
6. 해지 후, 고객은 회사가 지정하는 장소에 기준 상태(일상적인 마모 제외)로 Celsis Innovate®를 회사에 반환해야 합니다. 고객이 반환하지 않는 경우, 회사 또는 회사의 지정 대리인이 고객의 부동산에서 Celsis Innovate®를 추심할 것이며, 고객은 회사의 추심 비용 및 Celsis Innovate®를 기준 상태로 돌리기 위해 소요된 비용에 대한 책임이 있습니다.